

ƏŞRƏF ABBASOV
AŞRAF ABBASOV

ҲЕИРАН ОЛМУШАМ

Фортепиано илэ охумаг үчүн

ОЦАРОВАН ТОБОЙ

Для голоса с фортепиано



АЗЕРБАЙДЖАН ДӨВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЙЯТЫ
БАКЫ — 1955

2/11

Yoxlamba 200 811

BMA Kitabxanası

PROVEREN
1968 г.

HEYRAN OLMUŞAM OÇAROVAN TOBOY



Сөзләри ВАГИФИНДИР
Слова ВАГИФА
Перевод И.ОРАТОВСКОГО

Мусигиси Ә. АББАСОВУНДУР
Музыка А. АББАСОВА

Andante appassionato

Охумар
Голос

Ф-но

Бир е - рэ йы - ғыл - са эл кө - зәл - лә - ри, бир е - рэ йы -
 Всех кра - са - виц зем - ных не срав - ню я с ней, всех кра - са - виц

ғыл - са эл кө - зәл - лә - ри, сә - нин бир те -
 зем - ных не срав - ню я с ней, ни с е - ди - ной

ли - нә бә - ра - бәр ол - маз, сә - нин бир те -
 пряд - кой пу - шис - тых ку - дрей, ни с е - ди - ной

ли _ нэ бэ _ ра _ бэр ол _ маз. Кү _ нэш ки _ ми
 пряд _ кой пу _ шис _ тых ку _ дрей. Солн _ ца лу _ чи

mf

tr
 шө _ лэ са _ чар ча _ ма _ лын,
 го _ рят в глу _ би _ не о _ чей,

mf

кү _ нэш ки _ ми шө _ лэ са _ чар ча _ ма _ лын,
 солн _ ца лу _ чи го _ рят в глу _ би _ не о _ чей.

бе — лə кə — зəл — лик — дə ай о — ла бил — мəз.
 Блєк — нєт да — же лу — на прєд кра — сой тво — ей.

tr *rit.*

8 *rit.*

a tempo
p Ва — ги — фəм мəн сə — нə һей — ран ол — му — шам,
 О — ча — ро — ван Ва — гиф кра — со — той тво — ей,

a tempo
p

tr *tr* *rit.*
 гаш — ла — рын я — йы — на гурбан ол — му — шам,
 тем — ным по — лу кружь — ем чу — дес — ных бро — вей.

pp *rit.* 8

a tempo *tr* *tr*

Ва - ги - фэм мән сә - нә һей - ран ол - му - шам,
О - ча - ро - ван Ва - гиф кра - со - той тво - ей,

a tempo *p*

8-

tr *tr* П

гаш - ла - рын. я - йы - на гур - бан ол - му - шам.
тем - ным по - лу - кружь - ем чу - дес - ных бро - вей.

8-

f

8- 12

ол - му - шам.
ных бро - вей.

mf *p* *pp*



Бир ерә йығылса эл көзәлләри,
Сәнин бир телинә бәрабәр олмаз.
Күнәш кими шөлә сачар чамалын,
Белә көзәлликтә ай ола билмәз.

Нәгәрәт:

Вагифәм мән сәнә һейран олмушам,
Гашларын яйына гурбан олмушам.

Көзәлләри сән тәк шух көрмәмишәм,
Нә файда һүснүнү чох көрмәмишәм.
Узун кирпийин тәк ох көрмәмишәм,
Гашларын тәрзиндә яй ола билмәз.

Нәгәрәт:

Вагифәм мән сәнә һейран олмушам,
Гашларын яйына гурбан олмушам.

Всех красавиц земных не сравню я с ней,
Ни с единой прядкой пушистых кудрей.
Солнца лучи горят в глубине очей.
Блекнет даже луна пред красой твоей.

Припев:

Очарован Вагиф красотой твоей,
Темным полукружьем чудесных бровей.

Я красавиц равных до сих пор не знал,
Этих взоров славных до сих пор не знал.
Стрелы ресниц твоих, лук бровей твоих
Метят в сердце моё — не спастись от них.

Припев:

Очарован Вагиф красотой твоей,
Темным полукружьем чудесных бровей.